



NIPRO

KIM CHỌC DÒ GÂY TÊ TỦY SỐNG

<Hướng dẫn sử dụng>

Vui lòng đọc kỹ các hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng.

Mục đích sử dụng

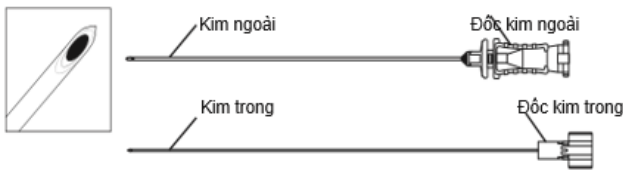
Kim chọc dò tủy sống là sản phẩm vô trùng sử dụng một lần được thiết kế để thực hiện quá trình tiêm thuốc gây tê hoặc thuốc giảm đau vào khoang dưới nhện và lấy bệnh phẩm dịch não tủy.

Chống chỉ định

Không được tái sử dụng.

Hình dạng và cấu trúc

Thiết bị bao gồm kim ngoài, kim trong, đốc kim ngoài, đốc kim trong. Đầu kim ngoài sắc và có mặt cắt mũi mác. Đốc kim ngoài có một rãnh là vị trí cho cạnh vát hoặc lỗ bên. Đốc kim trong có phần nhô ra vừa khít với rãnh. Khi được lắp vào với nhau, đầu kim trong được căn chỉnh với mũi vác của kim ngoài để tránh tạo ra khe hở giữa chúng.



Cảnh báo

- Việc sử dụng sai thiết bị có thể gây tổn thương mô thần kinh.
- Luôn sử dụng thiết bị một cách cẩn thận và chậm rãi để tránh làm tổn thương mô thần kinh và gây hư hỏng thiết bị.
- Không được sử dụng thiết bị nếu bao bì đã bị mở hoặc bị hư hỏng.
- Không được sử dụng thiết bị nếu đầu thiết bị bị hỏng hoặc bị cong. Sử dụng thiết bị như vậy có thể gây tổn thương cho mô thần kinh.
- Không sử dụng kim chọc dò tủy sống nếu đầu của kim trong nhô ra khỏi mũi vác của kim ngoài hoặc phần đế của kim trong nằm phía trong của kim ngoài. Sử dụng thiết bị như vậy có thể gây tổn thương cho mô thần kinh.
- Không được sử dụng với các nhũ tương lipid.

Thận trọng

- Chỉ nên được sử dụng bởi những người đã được đào tạo đầy đủ thủ thuật gây tê khoang dưới màng nhện. Quy trình gây tê cần được thực hiện trong điều kiện vô trùng để ngăn ngừa nhiễm khuẩn.
- Nếu đầu kim đã tiếp xúc với mô xương, kim có thể bị hư hỏng hoặc uốn cong. Sử dụng sản phẩm như vậy có thể làm hỏng mô thần kinh.
- Không chạm trực tiếp vào kim bên ngoài và bên trong. Chạm trực tiếp vào các phần này có thể bị tổn thương do kim đâm hoặc nhiễm khuẩn.
- Sử dụng ngay sau khi mở bao bì
- Sản phẩm được khử trùng bằng khí ethylene oxide và chỉ sử dụng một lần. Không khử trùng lại hoặc tái sử dụng. Các nguy cơ sau đây có thể xảy ra nếu tái sử dụng sản phẩm:
 - Lây nhiễm dẫn đến nhiễm trùng.
 - Suy giảm chức năng dẫn đến hư hỏng sản phẩm, hoặc trực tiếp/hư hỏng.
- Cần theo dõi bệnh nhân cẩn thận trong suốt quá trình gây mê
- Để tránh tai nạn do kim đâm, không đặt nắp thiết bị sau khi sử dụng. Nếu cần phải đóng nắp lại, không cầm hộp đựng hoặc đầu bảo vệ trong tay. Đặt hộp đựng hoặc đầu bảo vệ lên bàn và đặt nắp lại trong khi giữ thẳng thiết bị.
- Nếu vô tình bị kim đâm, cần tuân theo hướng dẫn của cơ sở y tế và thực hiện các hành động thích hợp ngay lập tức.

- Sau khi sử dụng, loại bỏ sản phẩm an toàn để phòng lây nhiễm cho bên thứ ba.
- Khi sử dụng sản phẩm với thuốc hoặc kết hợp với thiết bị khác, hãy đọc kỹ hướng dẫn đi kèm với thuốc hoặc thiết bị, và chắc chắn rằng các thông tin về đặc tính sản phẩm được hiểu đầy đủ trước khi sử dụng để tránh làm hỏng thiết bị.
- Bảo quản nơi khô ráo, tránh nhiệt độ cao, tránh ánh sáng trực tiếp và tia tử ngoại (như ánh sáng từ đèn diệt khuẩn).

Tác dụng không mong muốn

Hãy chú ý có thể xảy ra các tác dụng không mong muốn sau đây do việc sử dụng thiết bị: hạ huyết áp, suy hô hấp, buồn nôn/nôn, nhức đầu liệt dây thần kinh sọ, liệt dây thần kinh tủy sống và/hoặc viêm màng não.

Hướng dẫn sử dụng

1. Lấy kim chọc tủy sống ra khỏi bao bì. Để ngăn ngừa làm hỏng đầu kim, tránh tiếp xúc giữa đầu kim và hộp chứa hoặc đầu bảo vệ. Sau khi lấy kim chọc tủy sống cần đảm bảo:

- Đầu kim bên ngoài không bị hỏng.
- Ổ trục kim bên trong được cố định bằng rãnh ổ trục kim bên ngoài và không có khoảng cách giữa chúng.
- Kim chọc tủy sống: Đầu kim bên trong không nhô ra ngoài vát kim bên ngoài và gót của kim bên trong không bên trong kim bên ngoài.
- Góc xiên của kim chọc tủy sống khớp với hướng rãnh.
- Kim bên trong di chuyển trơn tru.

- Sát trùng kỹ vùng chọc kim và tiêm thuốc gây tê tại chỗ
- Từ từ chọc kim vào điểm giữa các đốt sống theo hướng thẳng đứng với da. Khi sử dụng kim dẫn đường, chọc vào vị trí mục tiêu bằng cách sử dụng kim dẫn đường và sau đó đẩy kim tủy sống vào kim dẫn đường. Cần cẩn thận không làm tổn thương các mô thần kinh.
- Nếu cảm thấy lực cản trong khi đâm kim, từ từ tháo kim bên trong sau khi chọc vào dây chằng vàng và màng cứng. Xác nhận đủ lượng dịch não tủy chảy ra. Nếu dòng chảy dịch não tủy không được xác nhận, hãy cầm lại kim bên trong vào kim bên ngoài từ từ. Xác nhận rằng nắp kim bên trong được cố định bởi khe nắp kim bên ngoài và không có khoảng cách giữa chúng trước khi từ từ đưa kim vào. Sau đó rút kim bên trong kim và xác nhận lại dòng chảy của dịch não tủy.
- Sau khi xác nhận dịch não tủy chảy ra và tháo kim bên trong, xoay kim ngoài từ trái sang phải, và lên xuống 90° theo mỗi hướng. Xác nhận dòng chảy của dịch não tủy từ mọi hướng. Nếu được yêu cầu, lấy mẫu dịch não tủy ngay lập tức.
- Để gây tê tại chỗ, nối ống tiêm chứa thuốc gây tê với đầu kim bên ngoài của thiết bị và từ từ tiêm thuốc tê. Khi tiêm thuốc, điều chỉnh hướng tiêm thuốc đến điểm của rãnh trục kim bên ngoài

Các ký hiệu trên nhãn			
	Nhà sản xuất		Ngày sản xuất
	Hạn sử dụng		Số lô sản xuất
	Tiệt trùng bằng ethylene oxide		Không tái sử dụng
	Tham khảo hướng dẫn sử dụng		Không sử dụng nếu bao bì hư hỏng
	Không chứa chất gây sốt		Dễ vỡ, thao tác nhẹ nhàng
	Tránh ánh nắng mặt trời		Bảo quản nơi khô ráo

D-GEN-GM-SPN-01H



NIPRO CORPORATION
3-26, Senriokashinmachi, Settsu,
Osaka, 566-8510, Japan

[Sản xuất bởi]
NIPRO MEDICAL INDUSTRIES LTD. Tatebayashi Plant
2-19-64, Matsubara, Tatebayashi-shi, Gunma,
374-8518 JAPAN
[Phân phối bởi]
NIPRO MEDICAL CORPORATION
3150 N.W. 107th Avenue, Miami, FL 33172, U.S.A.

[Đại diện được ủy quyền tại Malaysia]
NIPRO MALAYSIA SDN. BHD.
B-3-2, The Ascent Paradigm, No. 1 Jalan SS7/26A, Kelana Jaya,
47301 Petaling Jaya, Selangor, MALAYSIA -GD8798551216
+603-7622 1190, office@nipro.com.my